

**Lao A: literature – Higher level – Paper 1**  
**Lao A : littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1**  
**Laosiano A: literatura – Nivel superior – Prueba 1**

Wednesday 10 May 2017 (afternoon)  
Mercredi 10 mai 2017 (après-midi)  
Miércoles 10 de mayo de 2017 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a literary commentary on one passage only.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire littéraire sur un seul des passages.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario literario sobre un solo pasaje.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານໃນແງວັນນະຄະດີໜຶ່ງເລື່ອງທີ່ເຈົ້າເລືອກຈາກສອງເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້

1.

ນະຄອນມິຖິລາເປັນຮາຊທານີອັນເກົ່າແກ່ມີຊື່ສຽງດົງດັງ ໃນປະເທດຊາດຕິດຕໍ່ຕໍ່ປັນ  
ເປັນນະຄອນຫລວງທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ ມີພຣະຮາຊວັງເປັນ

ທີ່ປະດັບຂອງພຣະຮາຊາ ຜູ້ສືບຮາຊບັນລັງ ມີຜາສາດຮາຊມົນທຽນຫລາຍຫລັງ  
ພາຍໃນພຣະຮາຊວັງແຕ່ໃດໆມາ ສີສັດນົກມາອາສັຍຢູ່ຫລວງຫລາຍ

5 ອອກແມ່ແມ່ລູກສືບຕໍ່ມາ ເປັນຈໍານວນແສນໆຕົວ ພຣະຮາຊາຊົງຊອບພຣະໄທໃນການ  
ລ້ຽງນົກ ແລະຝຶກຫັດໃຫ້ນົກເຫລົ່ານັ້ນປາກເປັນເໝອນມະນຸດທໍາມະດາ

ຕາມຊ່ອງຜາສາດທໍາໂຮງແລະປັດເວນສວນ ພຣະຮາຊາຊົງຊົມຄວາມງາມແລະກິລານົກ  
ດ້ວຍຄວາມເບີກບານພຣະໄທແທບທຸກໆວັນ ບັງອິນວັນນຶ່ງເກີດມີເຫດອຸບາດຢ່າງໃດກໍບໍ່ຊາບ  
ນົກທັງຫລາຍພາກັນປີໜີໝົດຈາກພຣະຮາຊວັງປະປ່ອຍຮັງແລະປະປ່ອຍບ່ອນອາສັກອິບໝົດ

10 ລ້ຽງ ຕອນກາງຄືນພຣະອົງໄດ້ຝັງນົກສອງຕົວຜົວເມັຍຄູ່ນຶ່ງ

ເວົ້າກັນວ່າພວກໝູ່ເຮົາທັງຫລາຍໄດ້ພາກັນໜີໝົດແລ້ວຈາກເມືອງນີ້ ພາກັນໄປຢູ່ເມືອງແສ  
ສມຸດຜິ້ນບາດານນໍ້າມະຫາສມຸດຜູ້ນ ເມືອງນັ້ນອຸດົມສົມບູນດ້ວຍຊັບສົມບັດ ມີແຕ່ພວກຜູ້ຍິງ  
ທັງໝົດ ບໍ່ມີຜູ້ຊາຍ ເປັນນະຄອນເອກທີ່ບໍ່ເຄີຍພົບມາກ່ອນ ພວກນາງນາຣິສາວສວຍ  
ເຂົາປົກຄອງກັນ ພະອົງກໍຕັດຮຽກເສນາອາມາດຮາຊມ່ນຕີມາປະຊຸມກັນ ພະອົງຈຶ່ງຕັດວ່າ

15 ເຮົາຢາກຊາບວ່າ ແມ່ນໃຜສາມາດຮູ້ຈັກແສສມຸດ ພວກອາມາດທງຫລາຍບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກຄືນ  
ພະອົງຈຶ່ງປະກາດປາວຮ້ອງໃຫ້ປາວໃຜຊາບທົ່ວເຖິງກັນວ່າ ຫາກຜູ້ໃດຮູ້ຈັກນະຄອນແສ  
ສມຸດ ເຮົາຈັກໃຫ້ຮາງວັນແກ່ຜູ້ນັ້ນຢ່າງສູງ ເມື່ອຮາຊທູດອອກປາວໂຄສນາທົ່ວ  
ບ້ານນອກຂອກຄາເມ ຈຶ່ງໄດ້ໄປຮອດເຮືອນຢ່າຈໍາສວນຜູ້ນຶ່ງ ລາວມີຫລານກໍາພໍາຜູ້ນຶ່ງ  
ອາຍຸເຈັດຂວບ ເດັກຄືນນີ້ສາດປາດເປື້ອງຮູບ ໂສມສວຍງາມ ເປັນກໍາພໍາພໍ່ແລະ

20 ແມ່ມາແຕ່ນ້ອຍໆ ເປັນໝໍ້ໂພທິສັດລົງມາເສວີຍຊາດ ເປນຊາຍທຸດຕະທຸກຈິນ  
ເຝົ້າແຕ່ສວນຫາລ້ຽງຊີບດ້ວຍການປູກຝັງ ແຕ່ເປັນເດັກມີລັກສະນະນິບູນ ເຮືອງ  
ອັນໃດບໍ່ຄາ ຂນະນັ້ນພວກຮາຊທູດໄດ້ເຂົ້າແວະກະຕູບນ້ອຍທ້າວກໍາພໍາເຜື້ອຂໍກິນນໍ້າ  
ຊາຍທຸດຕະຈຶ່ງຊີ້ແຈງວ່າ ເລື່ອງເມືອງແສສມຸດນັ້ນຂ້ານ້ອຍຮູ້ຈັກມາແຕ່ດົນແລ້ວ  
ເປັນເມືອງທີ່ບໍ່ມີໃຜກ້າໄປເຖິງໄດ້ ຮາຊທູດຈຶ່ງ ຖາມວ່າ ເຈົ້າສາມາດຈະໄປໄດ້ຈິງຫລື

25 ຊາຍທຸດຕະຕອບວ່າ ຂ້ານ້ອຍໄປໄດ້ຈິງ ແຕ່ໃຫ້ມີຜູ້ຕິດຕາມແລະຝັງຄໍາສັ່ງຂອງຂ້ານ້ອຍ  
ທຸກປະການຈຶ່ງຈະໄປໄດ້ ເມື່ອແຂກໄປແລ້ວຄູນຍ່າຈຶ່ງເວົ້າ ໂອຍລູກເອີຍ  
ເຈົ້າສັງມາເວົ້າອວດສະຫວາແທ້ ແມ່ຍັງບໍ່ເຊື່ອວ່າ ລູກຈະມາເຂົ້າໄປໄດ້ ເພາະວ່າ  
ລູກຍັງນ້ອຍຫລາຍ ກຸມານຕອບວ່າ ແມ່ເອີຍ ຢ່າວິຕົກວິຈານຫຍັງເລີຍ ຂຶ້ນຊື່ວ່າ  
ໂລກຝິບນີ້ ລູກຮູ້ຈັກໝົດ

ບໍ່ປາກົດຊື່ຜູ້ແຕ່ງ ຈັນສມຸດ (ບໍ່ປາກົດປີແຕ່ງ)

2.

- ເມື່ອນັ້ນທ້າວກໍຫລົບຫລີກລີ້ນໍາເຂົາຝູງບ່າວ ເຂົາກໍຢືນແທ້ແລ້ວຫົວບໍ່ພຽງແອວໄດ້ແລ້ວ  
 ເມື່ອນັ້ນກາດໍານ້ອຍຂໍແຄນເຂົາເປົ່າ ຂ້ອຍກໍຂໍເປົ່າຫລີ້ນນໍາອ້າຍບ່າວຝີ່ຊາຍ  
 ແດ່ທ້ອນ ທ້າວກໍປາກຈ້ອຍໆເຂົາເລົ່າເລີຍຖາມ ມືງກໍລຸກທີ່ໃດມາຂໍເປົ່າແຄນຕູ້ນີ້  
 ເມື່ອນັ້ນກາດໍານ້ອຍເວົ້າຕໍ່ຊາຍໂຖງ ຂ້ອຍກໍຫລົງພອມມາຢູ່ນໍາອີ່ຢາເຖົ້າ
- 5 ຂ້ອຍກໍຫລົງມາຄ້າງຫລາຍວັນໄດ້ຂວບຈິງແລ້ວ ບັດນີ້ຂ້ອຍກໍຄິດໄຄ່ມາຫລີ້ນ  
 ແອ່ວນໍາເຈົ້າເປົ່າແຄນຝີ່ເຮີຍ ບັດນີ້ຂ້ອຍກໍຂໍແຄນເຈົ້າຕາງຮຽນລອງເປົ່າ  
 ດູ່ນັ້ນ ຊາຍໂຖງເຂົາກເລົ່າເອົາແຄນໃຫ້ ແຕ່ນັ້ນ ກາດໍານ້ອຍບາຍແຄນເຮັວຮີບ  
 ທ້າວກໍຢືນແຕນແຕ່ອິມເຕົ້າເປົ່າແຄນ ເຈົ້າກໍເຕາະ ລູກນ້ອຍລູກໃຫຍ່ຂາມກັນ  
 ທ້າວກໍກໍເຕາະຕິ່ງກ້ອຍຂາມກ້ອງແມ່ນີ ເຈົ້າກໍເປົ່າຈັ້ນໆອ້ອຍອິນກິນນະລີ
- 10 ບຸນມີເລີຍເປົ່າຖະແຫລງວ່ານັ້ນ ຕັ້ງວ່າສຽງແຄນທ້າວບາຄານດູ່ມ່ວນ  
 ອັນວ່າດັງມ່ວນແມ້ງພໍລົ້ມລູດໃຈ ບາກໍເປົ່າຈັ້ນໆ ຄືສຽງເສບເມືອງສະຫວັນ  
 ຝູງໝູ່ຊາຍໂຖງເຂົາຢູ່ຝັ່ງຄາງກະດ້າງ ຊາວເມືອງພ້ອມກັນຝັ່ງສະຫວັດຢູ່  
 ຝູງໝູ່ສາວສໍານ້ອຍລືມຄ້ວງແກວ່ງຫລາ ເຂົາກໍເຊົາຝັ່ງແມ້ງຫ້ວງເມືອງສະຫວັດຢູ່  
 ຫ້ວງຂຸນນາຍຊູ່ຄືນຝັ່ງພ້ອມ ບາງພ່ອງຕີນຕໍາຕ້ອງຕໍ່ສູງໄມ້ແກ່ນ
- 15 ບາງພ່ອງປາຫລາໄວ້ເປັຍລົບແລ່ນໄປແລ້ວ ກໍບໍ່ມີໃຜອີ່ໄອຈາມ ສະຫວັດຢູ່  
 ເຂົາກໍສະຫວັດພໍ່າພ້ອມທ້າວເປົ່າແຄນ ເມື່ອນັ້ນສຽງແຄນກ້ອງເຖິງໃຮງພໍ່ນາງນັ້ນ  
 ຕັ້ງຫາກມາມ່ວນແມ້ງພໍສະແມ້ງຫລູດໃຈ ເມື່ອນັ້ນອົງກະສັດເຈົ້າພະຍາຫລວງໃຊ້ຮີບ  
 ໃຫ້ສູ່ໄປຫັນເອົາມາເປົ່າຝັ່ງຖິ່ນນີ້ ແຕ່ນັ້ນເສນາຝ້າວພະລັນໄປເຮັວຮີບ  
 ປົບແລ່ນຈັ້ນໄປແທ້ບໍ່ນານ ຄ້ອມວ່າໄປເຖິງຫັນຖາມໝູ່ຊາຍໂຖງ ໄຜຜູ້ນາມໍາສູ່ເປົ່າ
- 20 ແຄນຖິ່ນນີ້ ແຕ່ນັ້ນຊາຍໂຖງຕ້ານຈາຕໍ່ເສນາ ອັນວ່າບາບຸນໄປຢູ່ທີ່ໃດບໍ່ຮູ້  
 ບາກໍຫລົງຫລໍ່ເຂົ້າຂໍເປົ່າແຄນຈິງແລ້ວ ສຽງມ່ວນແມ້ງພໍລົ້ມລູດໃຈເຈົ້າເຮີຍ  
 ພໍເມື່ອບາເປົ່າແລ້ວຍໍແຄນຄືນສິ່ງຕູ້ນັ້ນ ມັນກໍຫນີຫລີກລີ້ປານປີ້ສອດສັນ  
 ແຕ່ນັ້ນເຂົາກໍຄວາຄືຝ້າວຫາບາຊີຊວ່າ ກໍບໍ່ເຫັນແຈ່ມເຈົ້າບາທ້າວທີ່ໃດ  
 ແຕ່ນັ້ນເສນາທ້າວຄືນເມື່ອທູນຄອບ ຂ້ອຍພະບາດໄປຮອດແລ້ວບໍ່ເຫັນທ້າວ
- 25 ທີ່ໃດພະເຮີຍ ຂ້າໄປຖ້າເຂົາແທ້ຝູງຊາຍໂຖງທີ່ຝຸ່ນ ເຂົາກໍວ່າມັນມາເປົ່າແຄນຈິງແທ້  
 ເຂົາວ່າມັນເປົ່າແລ້ວເອົາແຄນຄືນສິ່ງ ມັນກໍຫນີຝັ່ງຝ້າວໄປແທ້ທີ່ໃດວ່າອັນ  
 ເມື່ອນັ້ນພະຍາຫລວງເຈົ້າມີຄໍາໂອວາດ ຄືດຢາກຝັ່ງສຽງແຄນທ້າວກໍາກາດໍາ  
 ບັດນີ້ກໍາວເຖິງພະຍາຫລວງເຈົ້າທົ່ງເມືອງຕົ້ນພໍ່ນາງນັ້ນ ພະກໍສະຖິດແທ່ນແກ້ວ  
 ນອນແລ້ວເລົ່າຝັນ ຝັນວ່າພາຍສານເຂົ້າໃນເມືອງຄືນໄລ່ ກັບຫ້ວງຝູງໄຜ່ນ້ອຍ
- 30 ຍິນງໍຊູ່ຄືນ ເຂົາກໍແຊວງໃຕ້ຫວນໄຟຕາມໄລ່ ສ້າງກໍໄປຢູ່ຍັ້ງແຈ່ວຂ້າງນອກເມືອງ  
 ພໍພະຍາຝັນແລ້ວສາຍາແຈ້ງສ່ອງ ເຮົາກໍຝັນດັ່ງນັ້ນ ຈັກເປັນເຫດສັນໃດນັ້ນຈາ

ບໍ່ປາກົດຊື່ຜູ້ແຕ່ງ ທ້າວກໍາກາດໍາ (ບໍ່ປາກົດປີແຕ່ງ)